**The Nativity of the Holy Virgin**

**RUSSIAN ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH**

**1220 CRANE STREET**

**MENLO PARK, CALIFORNIA 94025**

**(650) 326-5622**

**tserkov.org**

**25-е Воскресенье После Троицы– Отдание Праздника Введения – Свщм. Климента, Папы Римского – Глас 8**

**Тропари и Кондаки после Малого Входа:**

**Тропарь Воскресный Глас 8:**

С высоты сошел Ты, милосердный, / благоволил пребыть три дня во гробе, / чтобы нас освободить от страстей, / – жизнь и воскресение наше, Господи, слава Тебе!

**Тропарь Праздника Глас 4:**

Днесь благоволения Божия предображение/ и человеков спасения проповедание:/ в храме Божии ясно Дева является/ и Христа всем предвозвещает./ Той и мы велегласно возопиим:/ радуйся, смотрения// Зиждителева исполнение.

**Тропарь Климента Глас 4:**

Иже от Бога чудодействы/ преславно удивляя вселенныя концы мира,/ священный страдальче,/ паче естества морю составы водам содеваеши разделение/ в честней памяти твоей/ всегда притекающим усердно в Богозданную ти церковь/ чудесным твоим мощем,/ и по всенародном хождении,/ море во едино течение чудодетельне твориши,/ Клименте предивный,/ моли Христа Бога спастися душам нашим.

**Кондак Воскресный Глас 8:**

Восстав из гроба, умерших Ты воздвиг, / и Адама воскресил, / и Ева ликует о Твоем воскресении, / и пределы мира торжествуют / о Твоем восстании из мертвых, Многомилостивый.

**Кондак Климента Глас 2:**

Божественнаго винограда священноодеянна/ всем лоза явися,/ каплющи сладость премудрости,/ молитвами твоими, всечестне,/ да тебе исткану, яко багряницу,/ песнь мысленную принесем,/ Клименте святе,/ спаси рабы твоя.

**Кондак Праздника Глас 4:**

Пречистый храм Спасов,/ многоценный чертог и Дева,/ священное сокровище славы Божия,/ днесь вводится в дом Господень, благодать совводящи,/ Яже в Дусе Божественном,/ Юже воспевают Ангели Божии:// Сия есть селение Небесное.

**Послание к Ефесянам (4:1-6):**

1Итак я, узник в Господе, умоляю вас поступать достойно звания, в которое вы призваны, 2со всяким смиренномудрием и кротостью и долготерпением, снисходя друг ко другу любовью, 3стараясь сохранять единство духа в союзе мира. 4Одно тело и один дух, как вы и призваны к одной надежде вашего звания; 5один Господь, одна вера, одно крещение, 6один Бог и Отец всех, Который над всеми, и через всех, и во всех нас.

**Евангелие От Луки (13:10-17):**

10В одной из синагог учил Он в субботу. 11Там была женщина, восемнадцать лет имевшая духа немощи: она была скорчена и не могла выпрямиться. 12Иисус, увидев ее, подозвал и сказал ей: женщина! ты освобождаешься от недуга твоего. 13И возложил на нее руки, и она тотчас выпрямилась и стала славить Бога. 14При этом начальник синагоги, негодуя, что Иисус исцелил в субботу, сказал народу: есть шесть дней, в которые должно делать; в те и приходи́те исцеляться, а не в день субботний. 15Господь сказал ему в ответ: лицемер! не отвязывает ли каждый из вас вола своего или осла от яслей в субботу и не ведет ли поить? 16сию же дочь Авраамову, которую связал сатана вот уже восемнадцать лет, не надлежало ли освободить от уз сих в день субботний? 17И когда говорил Он это, все противившиеся Ему стыдились; и весь народ радовался о всех славных делах Его.

**Слово от Феофана Затворника:**

В праздник Введения во храм Пресвятой Богородицы начинают петь: "Христос раждается", приготовляя верующих к достойному сретению праздника Рождества Христова. Поняв это внушение и действуй по нему. Углубись в таинство воплощения Единородного Сына Божия, взойди до начала его в предвечном совете Божием о бытии мира и человека в нем, усмотри отражение его в сотворении человека, радостно встреть первое о нем благовестие тотчас по падении, проследи разумно постепенное его раскрытие в пророчествах и прообразах ветхозаветных; уясни, кто и как приготовился к принятию воплощенного Бога, под влиянием Божественных воспитательных учреждений и действий, среди Израиля, - перейди, если хочешь, за пределы народа Божия, и там собери лучи света Божия, во тьме светящегося, - и сообрази, насколько избранные от всех народов дошли до предчувствия необыкновенного проявления Божеского смотрения о людях. Это будет мысленное приготовление. Но тут пост: соберись же поговеть, исповедуйся и причастись св. Христовых таин: это будет приготовление деятельное и жизненное. Если, вследствие всего этого, даст тебе Господь ощутить силу пришествия Своего во плоти - то, когда придет праздник, ты будешь праздновать его не из-за чуждой тебе радости, а из-за своей кровной.

**Молитва Перед Причастием:**

Верую, Господи, и исповедую, яко Ты еси воистинну Христос, Сын Бога живаго, пришедый в мир грешныя спасти, от нихже первый есмь аз. Еще верую, яко сие есть самое пречистое Тело Твое, и сия самая есть честная Кровь Твоя. Молюся убо Тебе: помилуй мя, и прости ми прегрешения моя, вольная и невольная, яже словом, яже делом, яже ведением и неведением, и сподоби мя неосужденно причаститися пречистых Твоих Таинств, во оставление грехов, и в жизнь вечную. Аминь.

Вечери Твоея тайныя днесь, Сыне Божий, причастника мя приими; не бо врагом Твоим тайну повем, ни лобзания Ти дам, яко Иуда, но яко разбойник исповедаю Тя: помяни мя, Господи, во Царствии Твоем.

Да не в суд или во осуждение будет мне причащение святых Твоих таин, Господи, но во исцеление души и тела. Аминь.

**Объявления:**

Спасибо Максиму и Галине за помощь на кухне в прошлом воскресенье. Если вы можете быть дежурным по воскресеньям и помогать Сестричеству на кухне, напишите и-мэйл Матушке Анне (halliwellanna2@gmail.com)

Спасибо всем, кто помогал на Базаре!

После обеда будет занятие закона божьего

Во вторник будет занятие церковнославянского языка в 19:00

В четверг великая вечерня будет отслужена в 18:00

В пятницу литургия в честь Св. Ап. Андрея Первозванного совершается в 9:00

У нас будет обычное выходное расписание

**Помолитесь, пожалуйста, за рабов божиих:** Протоиерей Павел, Протоиерей Михаил, Нина, Зоя (Бринер), Елизавета Матфеевна, Анна (Прокушкина), Михаил, Людмила Константиновна, Зоя (Михайлова), Ираида (Лак). Путешествующие: Владимир и Наталья (Ермаков). Усопшие: Диакон Григорий.

**НЕ ПРОПУСТИТЕ**

**возможность поддержать наш приход**

 

Ставьте лайки на **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark

 

Поддержите нас с помощью **Amazon Smile**: ищите

“The Nativity Of The Holy Virgin

Russian Orthodox Greek Catholic Church”

****

Ваша компания **УДВОИТ** каждое пожертвование при использовании Benevity!

**25th Week After Pentecost –– Leavetaking of the Feast of the Entrance –– Hieromartyr Clement of Rome – Tone 8**

**Resurrection Troparion –– Tone 8**

You descended from on high, O Merciful One!/ You accepted the three day burial to free us from our sufferings!// O Lord, our Life and Resurrection, glory to You!

**Troparion** *(Feast)* **–– Tone 4**

Today is the prelude of the good will of God, / of the preaching of the salvation of mankind. / The Virgin appears in the temple of God, / in anticipation proclaiming Christ to all. / Let us rejoice / and sing to her: / "Rejoice, O Fulfillment of the Creator's dispensation."

**Troparion (Hieromartyr Clement) — Tone 4**

O God of our Fathers, / always act with kindness towards us; / take not Your mercy from us, / but guide our lives in peace / through the prayers of the hierarchs Clement and Peter.

**Resurrection Kontakion –– Tone 8**

Having arisen from the tomb, Thou didst raise up the dead and didst resurrect Adam. Eve also danceth at Thy Resurrection, and the ends of the world celebrate Thine arising from the dead, O Greatly-merciful One.

**Kontakion (Hiermartyr Clement) — Tone 2**

Unshakeable and godlike towers of the Church, / truly inspired and mighty pillars of the Faith, / all-praised Clement and Peter, protect us all by your prayers.

## Kontakion *(Feast)*— Tone 4

The most pure Temple of the Savior; / the precious Chamber and Virgin; / the sacred Treasure of the glory of God, / is presented today to the house of the Lord. / She brings with her the grace of the Spirit, / therefore, the angels of God praise her: / “Truly this woman is the abode of heaven.”

## Ephesians 4:1-6 (Epistle)

1 I, therefore, the prisoner of the Lord, beseech you to walk worthy of the calling with which you were called, 2 with all lowliness and gentleness, with longsuffering, bearing with one another in love, 3 endeavoring to keep the unity of the Spirit in the bond of peace. 4 There is one body and one Spirit, just as you were called in one hope of your calling; 5 one Lord, one faith, one baptism; 6 one God and Father of all, who is above all, and through all, and in you all.

**Luke 13:10-17 *(Gospel)***

10 Now He was teaching in one of the synagogues on the Sabbath. 11 And behold, there was a woman who had a spirit of infirmity eighteen years, and was bent over and could in no way raise herself up. 12 But when Jesus saw her, He called her to Him and said to her, “Woman, you are loosed from your infirmity.” 13 And He laid His hands on her, and immediately she was made straight, and glorified God. 14 But the ruler of the synagogue answered with indignation, because Jesus had healed on the Sabbath; and he said to the crowd, “There are six days on which men ought to work; therefore come and be healed on them, and not on the Sabbath day.” 15 The Lord then answered him and said, “Hypocrite! Does not each one of you on the Sabbath loose his ox or donkey from the stall, and lead it away to water it? 16 So ought not this woman, being a daughter of Abraham, whom Satan has bound – think of it – for eighteen years, be loosed from this bond on the Sabbath?” 17 And when He said these things, all His adversaries were put to shame; and all the multitude rejoiced for all the glorious things that were done by Him.

**On the Life of the Hieromartyr Clement –– from OCA.org:**

The Hieromartyr Clement, Pope of Rome, was born at Rome into a rich and illustrious family. Separated from his parents from childhood by force of circumstances, Clement was raised by strangers. Living in Rome, the youth received a fine education, he was surrounded by luxury, and had access to the imperial court. But these comforts brought him no joy, and pagan wisdom failed to attract him. He began to ponder the meaning of life.

When the news of Christ and His teaching began to reach the capital, Saint Clement left his home and estate and went to the lands where the Apostles were preaching. At Alexandria Saint Clement met the holy Apostle Barnabas, listening to his words with deep attention, and perceiving the power and truth of the Word of God. Arriving in Palestine, Saint Clement was baptized by the holy Apostle Peter and became his zealous disciple and constant companion, sharing his toil and sufferings with him. Shortly before his own sufferings and death, Saint Peter consecrated Saint Clement as Bishop of Rome. After the death of the Apostle Peter, Saint Linus (67-79) was the next Bishop of Rome, succeeded by Saint Anacletus (79-91), and then Saint Clement (92-101).

The virtuous life, charitable works and prayerful activity of Saint Clement converted many to Christ. He once baptized 424 people on the day of Pascha. Among the baptized were people of all social classes: slaves, officials, and even members of the imperial family.

The pagans, seeing the success of his apostolic preaching, denounced Saint Clement to the emperor Trajan (98-117), accusing the saint of insulting the pagan gods. The emperor banished Saint Clement from the capital, sending him to the Crimea, to work at a stone quarry near the city of Cherson. Many of the saint’s disciples followed after him voluntarily, preferring to go into exile rather than live without their spiritual Father.

When he arrived at the place of exile, Saint Clement found many Christian believers there, sentenced to labor under harsh conditions amidst a scarcity of water. He prayed together with the condemned, and the Lord appeared to him in the form of a lamb and revealed the location of a spring, from which gushed forth a veritable river of water. This miracle attracted a multitude of people to Saint Clement. Hearing the zealous preacher, hundreds of pagans were converted to Christ. Each day 500 or more men were baptized. And there in the stone quarry, a church was built, in which he served as priest.

The apostolic activity of the saint aroused the wrath of the emperor Trajan, and he ordered that Saint Clement be drowned. They threw the martyr into the sea with an anchor tied to his neck. This occurred in the year 101.

The saint’s faithful disciples Cornelius and Fibius asked the people to pray that the Lord would permit them to see the martyr’s body. The sea drew back a distance of three miles from the shore and the people walked out on the seabed until they found a marble cave shaped like a church. There they found the incorrupt body of their archpastor in this “Angelic Church” formed by God. After this, each year on the anniversary of Saint Clement’s martyric death the sea receded, and for seven days Christians were able to venerate his holy relics.

During the reign of the Byzantine Emperor Nicephorus (802-811), by divine providence, the sea failed to withdraw, and the relics of Saint Clement became inaccessible for fifty years. In the time of the emperor Michael and his mother Theodora (855-867), Saints Cyril and Methodius visited Cherson. When they learned of the concealed relics of Saint Clement, they asked Bishop George of Cherson to pray that the Lord would show them the relics of the hieromartyr.

Saints Cyril and Methodius walked along the shore in procession with the clergy who came with them from Constantinople. Through the fervent prayers of everyone gathered there, the holy relics of Saint Clement miraculously appeared on the surface of the sea at midnight. They solemnly took them to the Church of the Holy Apostles at Constantinople. A portion of the relics were then brought to Rome by Saints Cyril and Methodius, but a large portion of the relics was later brought to Kiev by the holy Prince Vladimir (July 15) and placed in the Desyatin-Tithe church, together with the relics of Saint Fibius, where a chapel dedicated to Saint Clement had been built. The hieromartyr Clement is widely venerated in Russia. From ancient times, many churches have been dedicated to him.

Saint Clement, who belongs to the Apostolic Fathers, has left to us a spiritual legacy (two Epistles to the Corinthians) the first written examples of Christian teaching after the writings of the holy Apostles.

***BEFORE RECEIVING HOLY COMMUNION:***

I believe, O Lord, and I confess that Thou art truly the Christ, the Son of the Living God, Who camest into the world to save sinners, of whom I am first. I believe also that this is truly Thine own pure Body, and that this is truly Thine own precious Blood. Therefore I pray Thee: have mercy upon me and forgive my transgressions both voluntary and involuntary, of word and of deed, of knowledge and of ignorance. And make me worthy to partake without condemnation of Thy most pure Mysteries, for the remission of my sins, and unto life everlasting. Amen.

Of Thy Mystical Supper, O Son of God, accept me today as a communicant; for I will not speak of Thy Mystery to Thine enemies, neither like Judas will I give Thee a kiss; but like the thief will I confess Thee: Remember me, O Lord in Thy Kingdom.

May the communion of Thy Holy Mysteries be neither to my judgment, nor to my condemnation, O Lord, but to the healing of soul and body. Amen.

**Announcements:**

- Thank you to Maxim and Galina for helping in the kitchen last Sunday. If you are able to take a shift in the kitchen and help out the Sisterhood, please e-mail Matushka Anna at [halliwellanna2@gmail.com](mailto:halliwellanna2@gmail.com)

* Thank you to all helped with the Bazaar!

-After lunch there will be Church School

-Tuesday December 10th: Slavonic lesson at 7 PM

-Thursday December 12th: Great Vespers at 6 PM

-Friday December 13th: Liturgy at 9 AM (Apostle Andrew the First-Called)

-Usual weekend schedule!

**Please pray for the servants of God:** Archpriest Paul, Archpriest Michael, Zoya (Bryner), Elizaveta Matfeevna, Anna (Prokushkina), Michael (Sinkewitsch), Ludmila Konstantinovna, Zoya (Mihailova), Eroeda (Luck). Traveling: Vladimir and Natalia (Ermakoff). Departed: Dn. Gregory.

**STAY CONNECTED**

**support our parish**

 

Like us on **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark

 

Support us by using **Amazon Smile**: search

“The Nativity Of The Holy Virgin

Russian Orthodox Greek Catholic Church”

****

***DOUBLE*** the impact of your donation through workplace donation matching with Benevity!